

DIN EN 12549

ICS 17.140.20; 25.140.99

Ersatz für
DIN EN 12549:1999-10**Akustik –
Geräuschemessverfahren für Eintreibgeräte –
Verfahren der Genauigkeitsklasse 2;
Deutsche Fassung EN 12549:1999+A1:2008**

Acoustics –
Noise test code for fastener driving tools –
Engineering method;
German version EN 12549:1999+A1:2008

Acoustique –
Code d'essai acoustique pour les machines à enfoncer les fixations –
Méthode d'expertise;
Version allemande EN 12549:1999+A1:2008

Gesamtumfang 19 Seiten

Normenausschuss Akustik, Lärminderung und Schwingungstechnik (NALS) im DIN und VDI
Normenausschuss Eisen-, Blech- und Metallwaren (NAEBM) im DIN

Beginn der Gültigkeit

Diese Norm gilt ab 2008-12-01.

Daneben darf DIN EN 12549:1999-10 noch bis 2009-12-28 angewendet werden.

Nationales Vorwort

Diese Norm enthält sicherheitstechnische Festlegungen.

Sie beinhaltet die Deutsche Fassung der vom CEN/TC 255 „Handgehaltene nicht-elektrische kraftbetriebene Werkzeuge — Sicherheit“, dessen Sekretariat wird vom SIS (Schweden) gehalten wird, im Europäischen Komitee für Normung (CEN) ausgearbeiteten EN 12549:1999+A1:2008.

Der zuständige nationale Arbeitsausschuss ist der NA 001-01-04 AA „Geräuschemission von Maschinen und Anlagen; Messung, Minderung, Datensammlung“ im NALS in Zusammenarbeit mit dem Normenausschuss Eisen-, Blech- und Metallwaren (NAEBM) und dem Normenausschuss Maschinenbau (NAM).

Diese Europäische Norm konkretisiert einschlägige Anforderungen von Anhang I der EG-Maschinenrichtlinie 98/37/EG (gültig bis zum 28. Dezember 2009) sowie mit Wirkung vom 29. Dezember 2009 der neuen EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG an erstmals im EWR in Verkehr gebrachte handgehaltene nicht-elektrisch betriebene Eintreibgeräte, um den Nachweis der Übereinstimmung mit diesen Anforderungen zu erleichtern.

Ab dem Zeitpunkt ihrer Bezeichnung als Harmonisierte Norm im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften kann der Hersteller bei ihrer Anwendung davon ausgehen, dass er die von der Norm behandelten Anforderungen der Maschinenrichtlinie eingehalten hat (sogenannte Vermutungswirkung).

Die im Abschnitt 2 und in 7.2 aufgeführten Normen EN 60651 und EN 60804 wurden inzwischen durch EN 61672-1 und -2 „Elektroakustik — Schallpegelmesser — Teil 1: Anforderungen (IEC 61672-1:2002)“ und „Teil 2: Baumusterprüfungen (IEC 61672-2:2003)“ ersetzt.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 12549:1999-10 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Änderung A1 eingearbeitet, d. h. informative Anhänge ZA und ZB geändert bzw. hinzugefügt.

Frühere Ausgaben

DIN 45635-66: 1992-05
DIN EN 12549: 1999-10

Deutsche Fassung

**Akustik —
Geräuschemessverfahren für Eintreibgeräte —
Verfahren der Genauigkeitsklasse 2**

Acoustics —
Noise test code for fastener driving tools —
Engineering method

Acoustique —
Code d'essai acoustique pour les machines à enfoncer les
fixations —
Méthode d'expertise

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 30. Oktober 1998 angenommen und schließt Änderung 1 ein, die am 26. Juli 2008 vom CEN angenommen wurde.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
Einleitung.....	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen.....	5
3 Begriffe	6
4 Beschreibung von Eintreibgeräten	6
5 Bestimmung des Schallleistungspegels	7
5.1 Verwendete Internationale Grundnormen	7
5.2 Messverfahren.....	7
5.3 Berechnung	8
5.4 Messunsicherheit.....	8
6 Bestimmung des Emissions-Schalldruckpegels.....	9
6.1 Verwendete Internationale Grundnormen	9
6.2 Festlegung des zugehörigen Arbeitsplatzes	9
6.3 Messverfahren.....	9
6.4 Messunsicherheit.....	9
7 Einrichtungs- und Aufstellungsbedingungen	9
7.1 Allgemeines.....	9
7.2 Messgeräte	10
7.3 Messumgebung.....	10
8 Betriebsbedingungen.....	10
8.1 Allgemeines.....	10
8.2 Messgegenstand und Betriebsbedingungen	10
8.3 Werkstück.....	10
8.4 Werkstückauflage	11
8.5 Haltung des Eintreibgerätes	11
9 Messunsicherheiten	11
10 Angaben im Messbericht	11
10.1 Allgemeines.....	11
10.2 Art und technische Angaben über das Eintreibgerät und die verwendeten Eintreibgegenstände	11
10.3 Angaben über die Betriebsbedingungen	11
10.4 Beschreibung der Messeinrichtung und der Messumgebung.....	11
10.5 Verwendete Messgeräte.....	11
10.6 Messwerte und Ergebnisse, mit Angaben über.....	11
11 Ergebnisbericht.....	12
12 Angabe und Nachprüfung der Geräuschemissionswerte	12
Anhang A (informativ) Berechnung des äquivalenten Dauer-Emissions-Schalldruckpegels.....	13
Anhang B (informativ) Beispiel für die Angabe von Geräuschemissionswerten bei druckluftbetriebenen Eintreibgeräten.....	14
Anhang C (informativ) Literaturhinweise	15
Anhang ZA (informativ)  Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EG-Richtlinie 98/37/EG	16
Anhang ZB (informativ)  Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EG-Richtlinie 2006/42/EG	17

Vorwort

Dieses Dokument (EN 12549:1999+A1:2008) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 255 „Handgehaltene nicht-elektrische kraftbetriebene Werkzeuge — Sicherheit“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom SIS gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis März 2009, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Dezember 2009 zurückgezogen werden.

Dieses Dokument enthält die Änderung 1, die am 2008-07-26 vom CEN angenommen wurde.

Dieses Dokument ersetzt EN 12549:1999.

Der Beginn und das Ende eines Textes, der durch die Änderung eingefügt oder geändert wurde, wird durch die Markierungen **A1** und **A1** angezeigt.

Diese Europäische Norm wurde unter einem Mandat erarbeitet, das die Europäische Kommission und die Europäische Freihandelszone dem CEN erteilt haben, und unterstützt grundlegende Anforderungen der EG-Richtlinien.

A1 Zum Zusammenhang mit EG-Richtlinien siehe informative Anhänge ZA und ZB, die Bestandteile dieses Dokuments sind. **A1**

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Einleitung

Diese Geräuschmessnorm beschreibt Verfahren für die Ermittlung und Darstellung der akustischen Werte von Eintreibgeräten.

Die EG-Maschinenrichtlinie schreibt vor, dass Geräuschemissionskennwerte für die Maschinen bei festgelegtem Betrieb angegeben werden müssen. Der Hersteller von Eintreibgeräten muss die Betriebsbedingungen während der Messung angeben und welche Verfahren zur Messung verwendet wurden.